

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate, or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



Submersible Utility Pump

Description

This portable, submersible utility pump is designed for non-automatic use in water. The units are equipped with a 9 ft. 3-prong grounding type power cord. The discharge fitting is designed for convenient attachment to a garden hose.

Unpacking

Inspect this unit before it is used. Occasionally, products are damaged during shipment. If the pump or components are damaged, contact customer service at 1-800-237-0987.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

⚠ DANGER Danger indicates an imminent hazardous situation which, if NOT avoided, WILL result in death or serious injury.

⚠ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if NOT avoided, COULD result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if NOT avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE Notice indicates important information, that if NOT followed, may cause damage to equipment.

⚠ This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential bodily injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

NOTE: Information that requires special attention.

General Safety Information

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING This product or its power cord may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

GENERAL SAFETY

- Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Follow all instructions.
- Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the unit. Keep away from children.



⚠ DANGER Do NOT pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do NOT use in a flammable and/or explosive environment. Pump only clear water. Personal injury and/or property damage will result.



⚠ DANGER Risk of electric shock! This pump has NOT been tested for use in swimming pool or marine areas. NEVER place pump in pools while people are in the water.



⚠ DANGER Do NOT handle pump with wet hands or when standing in water or on a damp surface.



⚠ DANGER Risk of electric shock! This pump is supplied with a grounding conductor and grounding type attachment plug. Use a grounded (GFCI) receptacle to reduce the risk of fatal electrical shock.



1. Wear safety glasses at all times when working with pumps.
2. It is required that this unit be plugged into a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). Consult a local electrician for installation and availability.
3. Damage to the power cord or discharge hose may occur. Use the handle supplied on the pump.



Application and Operation

⚠ WARNING Risk of electric shock! This pump is supplied with a grounding conductor and grounding type attachment plug. Use a grounded (GFCI) receptacle to reduce the risk of fatal electrical shock.



⚠ DANGER Electric shock Hazard. Use only Underwriters Laboratories (UL)-listed extension cord with # 16 gauge or larger wire that is labeled for outdoor use. Use polarized grounding type plugs only. Polarized plugs have one blade slightly wider than the other and can only be inserted one way into the outlet. Do NOT handle plug connector near water. Failure to follow these instructions will result in serious injury or death.



REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

Application and Operation (Continued)

⚠ WARNING *This unit is NOT designed for use in septic tanks or underground vaults to pump raw sewage or effluents. NEVER use in hazardous or explosive locations.*



1. This pump has been designed with 1-1/4 in. NPT discharge size. Connect pipe or fitting to the discharge threads, or connect the supplied garden hose elbow fitting to the pump. Thread the female end of the garden hose to the male discharge on the pump.
2. To reduce leakage between the pump and the hose, place a hose washer (not included) on the garden hose before installing to the pump.
3. For best pump performance, unwind the hose before starting the pump. This will help remove any kinks or binds in the hose and allow the unit to pump with less restriction.
4. Set the pump on a hard, flat surface in the water. Do not set the pump directly on mud or sand surfaces. This will cause the inlet screen to clog.
5. The water level must be at least 1-3/4 in. for the pump to prime and operate.

Water levels less than 1-3/4 in. will not allow the impeller to contact water and no water will be pumped.

⚠ DANGER *Do NOT handle pump with wet hands or when standing in water or on a damp surface when the unit is operating or fails to operate. ALWAYS disconnect pump power cord from power source before handling.*



6. Plug the power cord into a grounded 115-volt GFCI power outlet. The pump will start operating as soon as the power cord is plugged into the power outlet.
7. The pump will remove water down to 3/8 in. above the hard surface the pump was placed on.
8. The pump should be turned off once the water level reaches the 3/8 in. mark.

NOTICE

Do NOT allow pump to run dry. The shaft seal depends on water for lubrication. Operating pump without water WILL damage the shaft seal and cause pump failure.

Maintenance

⚠ WARNING

ALWAYS disconnect electric supply before attempting to install, service, relocate, or perform any maintenance. Failure to do so COULD result in fatal electrical shock.



Minimal service is required for this pump. If pump should fail to operate, perform the following troubleshooting guidelines:

1. The motor housing of the pump is completely sealed and requires no service.

⚠ WARNING

Disassembly of the motor housing or alteration of the power cord COULD result in fatal electrical shock.



2. To verify pump is operating correctly:
 - a. Disconnect pump from power source.
 - b. Disconnect discharge hose from pump.

- c. Immerse pump in a bucket or tub of water.
- d. Plug power cord into a grounded 115 volt GFCI power outlet. If pump operates correctly, proceed to step #3. If pump does NOT operate, unplug power cord and proceed to step #4 in this section.

3. To verify discharge hose is free from a blockage:
 - a. Connect hose to another water source such as a faucet. If water flows through hose, proceed to step #3b. If water is restricted, verify discharge hose is unwound. Remove all kinks, bends, or obstructions in hose.
 - b. Verify pumping height does NOT exceed 20 feet (See Figure 1). If pumping height is greater than 20 feet, this pump will NOT work.
4. Periodic cleaning of pump is required to maintain performance of the pump. Follow the cleaning steps listed below:
 - a. Unplug the power cord.
 - b. Remove the 4 screws in the bottom of the base.
 - c. Remove the base and inlet plate.
 - d. Remove the debris and make sure the impeller turns freely.
 - e. Reinstall inlet plate, base, and screws.

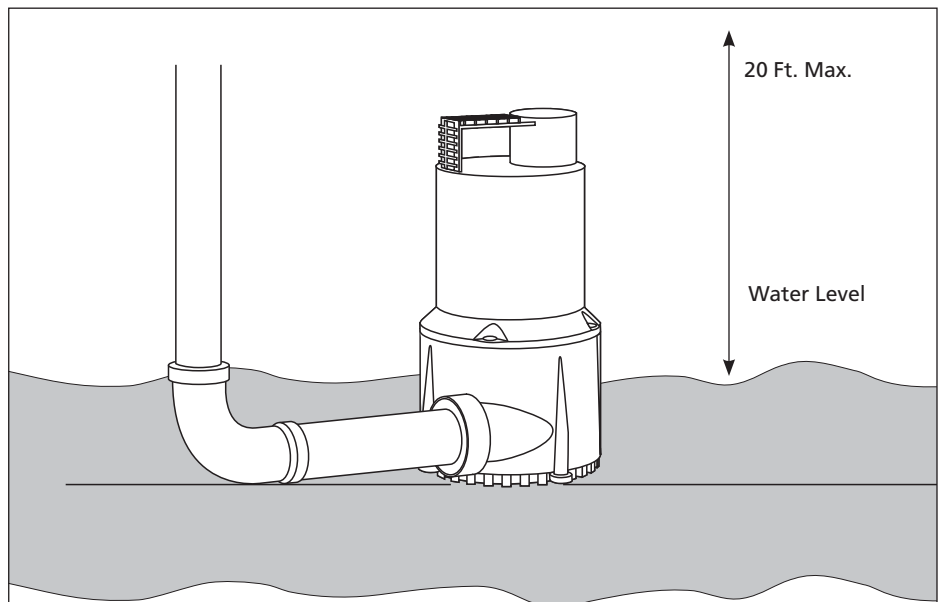


Figure 1 - Water Level

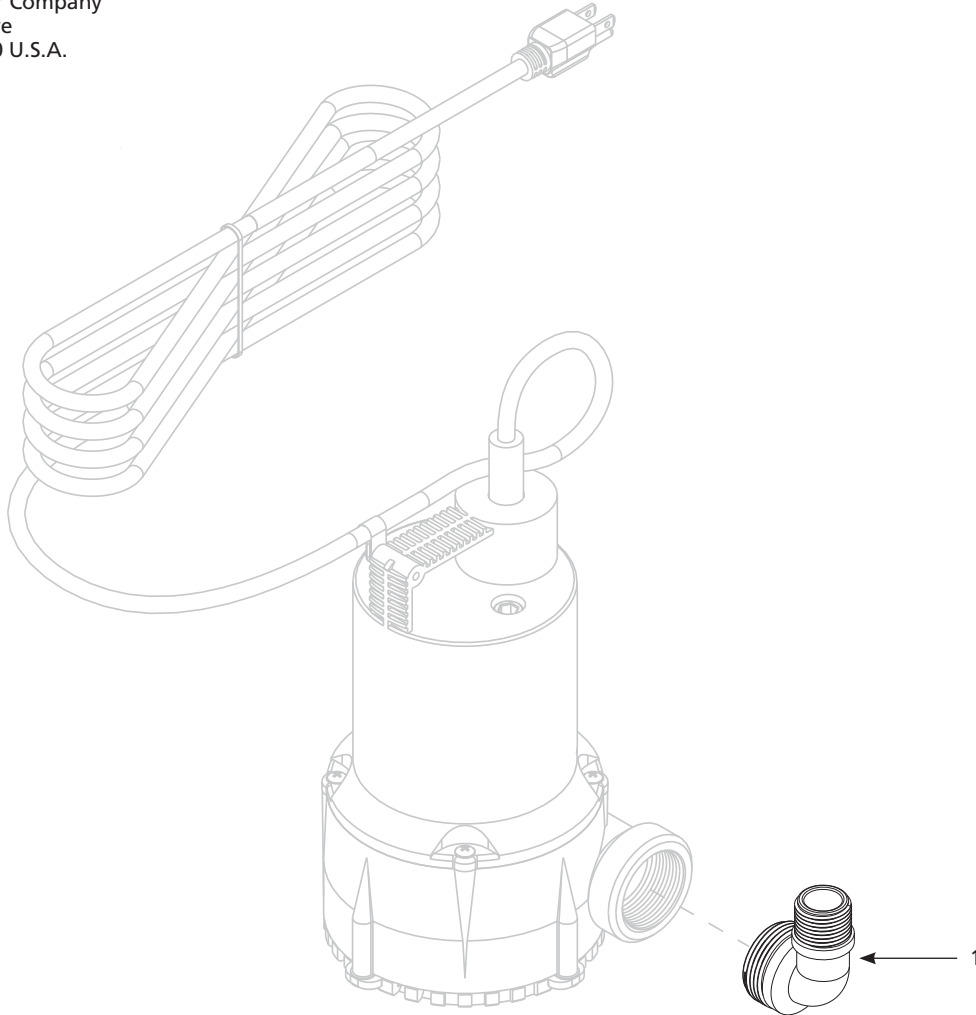
For Replacement Parts or Technical Assistance, call 1-800-237-0987

Please provide following information:

- Model number
- Serial number
- Part description and number as shown in parts list

Ref. No.	Description	RUP160	Qty
1	Elbow adapter	62060-001	1

Address parts correspondence to:
WAYNE/Scott Fetzer Company
101 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.



Notes

One Year Limited Warranty

For **one year** from the date of purchase, WAYNE Water Systems Division ("WAYNE") will repair or replace, at its option, for the original purchaser any part or parts of its Water Pumps ("Product") found upon examination by WAYNE to be defective in materials or workmanship. Please call WAYNE (800-237-0987) for instructions or see your dealer. Be prepared to provide the model number and the serial number when exercising this warranty. All transportation charges on Products or parts submitted for repair or replacement must be paid by purchaser.

This limited warranty does not cover Products which have been damaged as a result of accident, abuse, misuse, neglect, improper installation, improper maintenance, or failure to operate in accordance with WAYNE'S written instructions.

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY AND ANY LIABILITY FOR ANY AND ALL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES WHATSOEVER IS EXCLUDED.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or do not allow the exclusions or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations might not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

In no event, whether as a result of breach of contract warranty, tort (including negligence) or otherwise, shall WAYNE or its suppliers be liable for any special, consequential, incidental or penal damages including, but not limited to loss of profit or revenues, loss of use of the products or any associated equipment, damage to associated equipment, cost of capital, cost of substitute products, facilities, services or replacement power, downtime costs, or claims of buyer's customers for such damages.

You **MUST** retain your purchase receipt along with this form. In the event you need to exercise a warranty claim, you **MUST** send a **copy** of the purchase receipt along with the material or correspondence. Please call WAYNE (800-237-0987) for return authorization and instructions.

DO NOT MAIL THIS FORM TO WAYNE. Use this form only to maintain your records.

MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____ INSTALLATION DATE _____

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire soigneusement avant d'essayer de monter, d'installer, de faire marcher, ou d'entretenir le produit décrit. Observer toute l'information pour se protéger soi-même et les autres. Le non-respect de ces instructions pourrait mener à des blessures personnelles et/ou des dommages à la propriété! Conserver ces instructions à titre de référence.

WAYNE®

Pompe utilitaire submersible

Description

Cette pompe utilitaire, submersible et portable est conçue pour une utilisation non automatique dans l'eau. Les appareils sont dotés d'un cordon d'alimentation mis à la terre de 2,7 m (9 pi) à 3 broches. Le raccord de décharge est conçu pour une fixation pratique à un tuyau d'arrosage.

Déballage

À l'occasion, les produits sont endommagés durant l'expédition. Si la pompe ou les composants sont endommagés, contacter le service clientèle au 1-800-237-0987.

Directives de sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante à connaître et à comprendre. Cette information est fournie pour la SÉCURITÉ et pour PRÉVENIR LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Pour aider à reconnaître cette information, consulter les symboles suivants.

⚠ DANGER Danger indique une situation dangereuse imminente qui MÈNERA à la mort ou à des blessures graves si elle N'EST PAS évitée.

⚠ AVERTISSEMENT Avertissement indique une situation possiblement dangereuse qui POURRAIT mener à la mort ou à des blessures graves si elle N'EST PAS évitée.

⚠ ATTENTION Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle N'EST PAS évitée, POURRAIT mener à des blessures mineures ou modérées.

AVIS Avis indique de l'information importante qui pourrait endommager l'équipement si elle N'EST PAS respectée.

⚠ Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous aviser des dangers possibles de blessures personnelles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter toutes blessures possibles ou la mort.

REMARQUE : Information qui exige une attention spéciale.

Information générale sur la sécurité

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE :

⚠ AVERTISSEMENT Ce produit ou son cordon peut contenir des produits chimiques, dont le plomb, qui de l'avis de l'état de Californie, causent le cancer et des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Se laver les mains après toute manipulation.

GÉNÉRALITÉS SUR LA SÉCURITÉ

- Lire attentivement tous les manuels inclus avec ce produit. Bien se familiariser avec les commandes et la bonne utilisation de l'équipement. Suivez toutes les instructions.
- Seules les personnes familières avec ces règles d'utilisation sans danger devraient utiliser l'appareil. Garder hors de portée des enfants.

⚠ DANGER NE PAS pomper de fluides inflammables ou explosifs tels que l'essence, l'huile à chauffage, le kérosène, etc. NE PAS utiliser dans un milieu inflammable et/ou explosif. Pomper seulement de l'eau propre au risque de causer des blessures personnelles et/ou des dommages à la propriété.

⚠ DANGER Risque de choc électrique! Cette pompe N'A PAS été testée pour une utilisation dans une piscine ou dans des secteurs marins. NE JAMAIS placer la pompe dans les piscines lorsqu'il y a des personnes dans l'eau.

⚠ DANGER NE PAS manipuler la pompe avec les mains humides ou debout dans l'eau ou sur une surface humide.

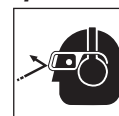
⚠ DANGER Risque de choc électrique! Cette pompe est fournie avec un conducteur de terre et une fiche de masse. Utiliser une prise à la terre (disjoncteur de fuite à la terre) pour réduire le risque de choc électrique mortel.

1. Porter des lunettes de sécurité en tout temps en travaillant avec les pompes.
2. Il faut brancher cet appareil dans un interrupteur à disjoncteur de fuite à la terre. Consulter un électricien local pour l'installation et la disjonibilité.
3. Cela pourrait endommager le cordon d'alimentation ou le tuyau de décharge. Utiliser la poignée fournie sur la pompe.

Application et fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique! Cette pompe est fournie avec un conducteur de terre et une fiche de masse. Utiliser une prise à la terre (disjoncteur de fuite à la terre) pour réduire le risque de décharge électrique mortelle.

⚠ DANGER Danger de décharge électrique. Utiliser exclusivement des rallonges homologuées par Underwriters Laboratories (UL), calibre 16 ou un fil de taille plus grande conçus pour les usages extérieurs. Utiliser seulement des fiches de masse polarisées. Les fiches polarisées ont une lame légèrement plus large que l'autre et ne peuvent être insérées que d'une seule manière dans la prise. Ne pas manipuler le connecteur près de l'eau. Ne pas suivre cet avertissement peut mener à de graves blessures ou à la mort.



RAPPEL : Garder la preuve d'achat datée aux fins de garantie!
La fixer à ce manuel ou la classer en lieu sûr.

Application et fonctionnement (suite)

AVERTISSEMENT Cet appareil



N'EST PAS conçu pour être utilisé dans les fosses septiques ou les enceintes souterraines pour pomper les effluents ou les eaux usées. NE JAMAIS utiliser dans des endroits dangereux ou explosifs.

1. Cette pompe a été conçue avec une taille de décharge de 3 cm (1 1/4 po) NPT. Mettre le tuyau ou les accessoires en contact avec le filet. Introduire l'extrémité femelle du tuyau d'arrosage dans l'extrémité mâle du coude de la pompe.
2. Pour réduire la fuite entre la pompe et le tuyau, placer une rondelle à tuyau (non inclus) sur le tuyau d'arrosage avant l'installation de la pompe.
3. Pour obtenir la meilleure performance de la pompe, dérouler le tuyau avant de démarrer la pompe. Ceci aidera à retirer tous les entortillements ou les coudes du tuyau et laissera l'appareil pomper avec moins de restriction.
4. Placer la pompe sur une surface dure, à plat dans l'eau. Ne pas placer la pompe directement sur les surfaces de boue ou de sable. Ceci bloquera le grillage d'admission.
5. Le niveau d'eau doit être d'au moins 4,4 cm (1 3/4 po) pour que la pompe s'amorce et fonctionne.
Les niveaux d'eau de moins de 4,4 cm (1 3/4 po) ne permettront pas à l'impulseur d'entrer en contact avec l'eau et aucune eau ne sera pompée.

DANGER NE PAS manipuler



la pompe avec les mains humides ou debout dans l'eau ou sur une surface humide lorsque l'appareil fonctionne ou ne fonctionne pas. TOUJOURS débrancher le cordon d'alimentation de la pompe de la source de courant avant toute manipulation.

6. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant à disjoncteur de fuite à la terre de 115 volts. La pompe commencera à fonctionner dès que le cordon d'alimentation sera branché dans la prise de courant.
7. La pompe retirera l'eau jusqu'à 9,5 mm (3/8 po) au-dessus de la surface dure où la pompe est placée.
8. La pompe doit être éteinte dès que le niveau de l'eau a atteint les 9,5 mm (3/8 po).

AVIS

NE PAS laisser la pompe fonctionner

à sec. La garniture d'étanchéité de l'arbre compte sur l'eau pour sa lubrification. Faire fonctionner la pompe à sec ENDOMMAGERA la garniture d'étanchéité de l'arbre et mettra la pompe en panne.

Maintenance

AVERTISSEMENT TOUJOURS couper le



courant avant d'essayer d'installer, de réparer, de déplacer ou de faire tout entretien. Ne pas suivre ces instructions POURRAIT mener à un choc électrique mortel.

Cette pompe exige très peu d'entretien. Si la pompe cesse de fonctionner, suivre les directives de dépannage suivantes:

1. Le boîtier du moteur de la pompe est entièrement scellée et n'exige aucun entretien.

AVERTISSEMENT



Démonter le boîtier du moteur ou modifier le cordon d'alimentation POURRAIT mener à une décharge électrique mortelle.

2. Pour vérifier si la pompe fonctionne correctement:
 - a. Débrancher la pompe de la source d'alimentation.
 - b. Débrancher le tuyau de décharge de la pompe.
 - c. Plonger la pompe dans un seau ou dans un contenant d'eau.

- d. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant à disjoncteur de fuite à la terre de 115 volts. Si la pompe fonctionne correctement, passer à l'étape 3. Si la pompe NE fonctionne PAS, débrancher le cordon d'alimentation et passer à l'étape 4 dans cette section.

3. Pour vérifier si le tuyau de décharge est libre de tout blocage :
 - a. Raccorder le tuyau à une autre source d'eau telle qu'un robinet. Si l'eau coule à travers le tuyau, passer à l'étape 3b. Si l'eau ne coule pas librement, vérifier si le tuyau de décharge est déroulé. Retirer tous les tortillements, les coudes ou les obstructions dans le tuyau.
 - b. Vérifier que la hauteur de pompage NE dépasse PAS 6 m (20 pi) (voir la figure 1). Si la hauteur de pompage dépasse 6 m (20 pi), cette pompe NE fonctionnera PAS.
4. Il faut nettoyer périodiquement la pompe pour maintenir sa performance. Suivre les étapes de nettoyage indiquées plus bas:
 - a. Débrancher le cordon électrique.
 - b. Retirer les 4 vis se trouvant au bas de la base.
 - c. Retirer la base et la plaque d'entrée.
 - d. Retirer les débris et s'assurer que l'impulseur tourne librement.
 - e. Réinstaller la plaque d'entrée, replacer la base et les vis.

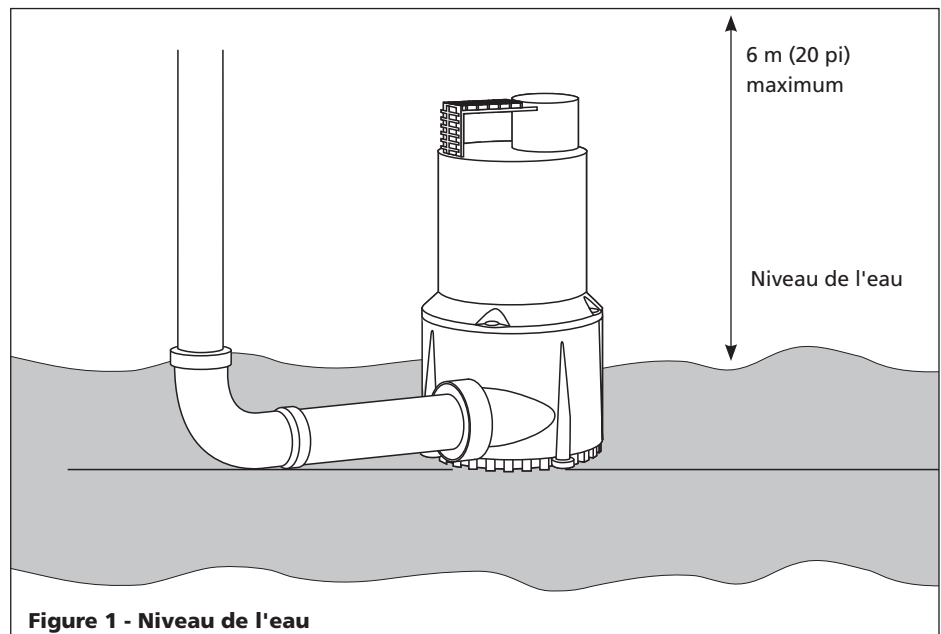


Figure 1 - Niveau de l'eau

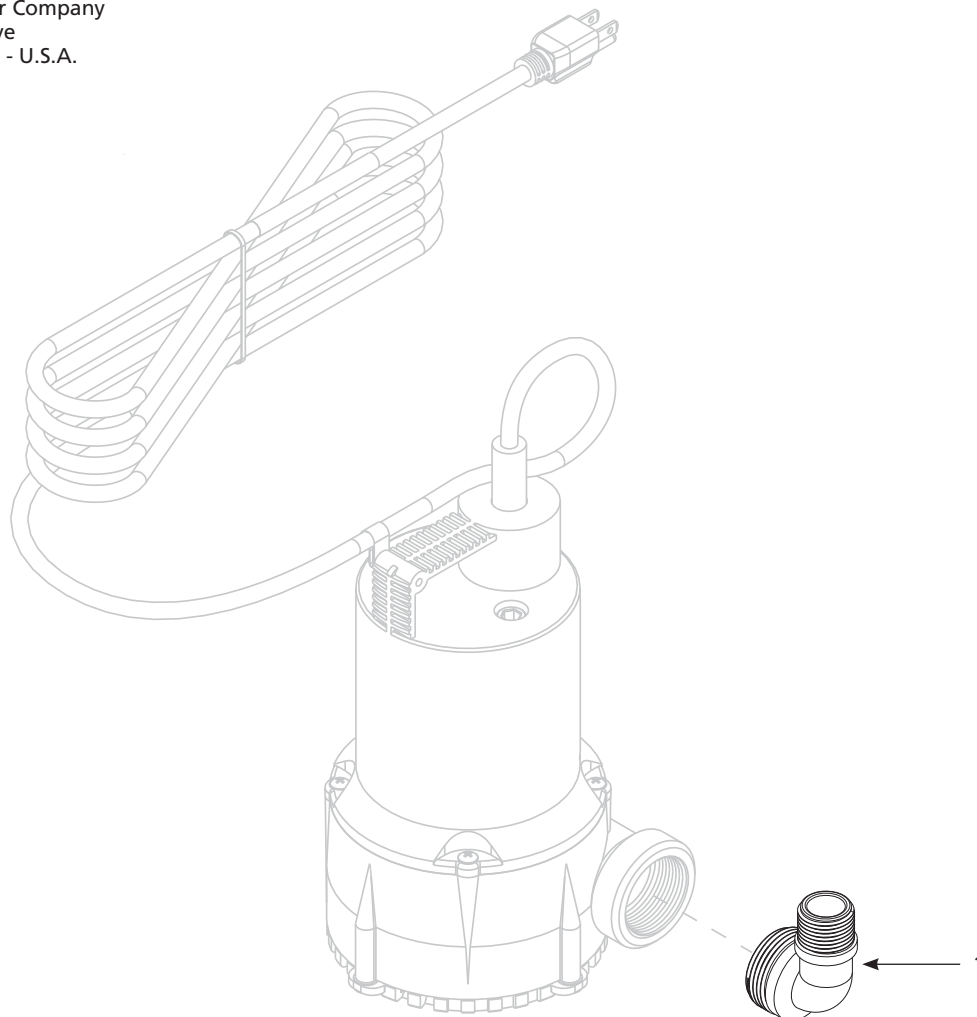
Pour les pièces de rechange ou l'assistance technique, appeler le 1-800-237-0987

Veuillez fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Description et numéro de pièces tel qu'indiqué dans la liste des pièces

N° de référence	Description	RUP160	Qté
1	Adaptateur de coude	62060-001	1

Adresser la correspondance à propos des pièces à :
WAYNE/Scott Fetzer Company
101 Production Drive
Harrison, OH 45030 - U.S.A.



Remarques

Garantie limitée d'un an

Pendant **un an** à compter de la date d'achat, WAYNE Water Systems Division (« WAYNE ») va réparer ou remplacer, à sa discrétion, pour l'acheteur original toute pièce ou pièces de ses pompes à eau (« Produit ») déterminées défectueuses après examen par WAYNE, en termes de matériaux ou de fabrication. Veuillez appeler WAYNE (800-237-0987) pour obtenir des instructions ou contacter votre marchand. Avoir en main le numéro de modèle et le numéro de série pour obtenir le service sous cette garantie. Tous les frais de transport des Produits ou des pièces soumises pour la réparation ou le remplacement sont la responsabilité de l'acheteur.

Cette Garantie Limitée ne couvre pas les Produits endommagés suite à un accident, mauvais traitement, mauvais usage, négligence, installation incorrecte, entretien incorrect, ou ne pas faire fonctionner conformément aux instructions écrites de WAYNE.

IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES QUI INDIQUE SI LE PRODUIT EST VENDABLE OU CONVENABLE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT CECI EST LE SEUL RECOURS ET TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU CONSÉCUTIF OU DÉPENSE QUELCONQUE EST EXCLUE.

Certains états n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites, ni l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer. Cette garantie limitée vous donne des droits légaux précis, et vous pouvez avoir d'autres droits légaux qui varient d'une juridiction à l'autre.

En aucun cas, soit par suite d'une rupture de contrat de garantie, acte dommageable (y compris la négligence) ou autre, ni WAYNE ni ses fournisseurs ne seront responsables de tout dommage spécial, consécutif, indirect ou punitif, y compris, mais sans s'y limiter à la perte de profits ou recettes, la perte d'usage des produits ou de tout équipement associé, dommage à l'équipement associé, coût de capital, coût de produits de remplacement, aménagements, services ou capacité de remplacement, coût de temps que le produit n'est pas en service, ou la réclamation des clients de l'acheteur pour ces dommages.

Il **FAUT** conserver le reçu d'achat ainsi que ce formulaire. S'il faut présenter une réclamation de garantie, il **FAUT** envoyer une **copie** du reçu d'achat en plus du matériel ou de la correspondance. Veuillez appeler WAYNE (800-237-0987) pour l'autorisation et instructions concernant le renvoi.

NE PAS POSTER CE FORMULAIRE À WAYNE. Utiliser ce formulaire seulement pour vos archives.

NUMÉRO DU MODÈLE _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____ DATE D'INSTALLATION _____

ATTACHER LE REÇU ICI

Lea y conserve estas instrucciones. Lea atentamente antes de intentar armar, instalar, operar o realizar mantenimiento al producto descrito. Protéjase a usted mismo y a los demás respetando toda la información de seguridad. No respetar las instrucciones podría dar como resultado lesiones personales y/o daño a la propiedad. Conserve estas instrucciones para referencia futura.

WAYNE®

Bomba sumergible de uso general

Descripción

Esta bomba portátil, sumergible y de uso general, está diseñada para uso manual en agua. Las unidades están equipadas con un cable de corriente de 2,7 m (9 pies) con enchufe de tres clavijas con conexión a tierra. El empalme de descarga está diseñado para conectarse fácilmente a una manguera de jardín.

Desempeque

Inspeccione esta unidad antes de usarla. Ocasionalmente, los productos se dañan durante el envío. Si la bomba, o sus componentes, está dañada, contacte el servicio al cliente, en el teléfono 1-800-237-0987.

Pautas de seguridad

Este manual contiene información que es muy importante conocer y comprender. Esta información es proporcionada por SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para ayudar a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos.

⚠ PELIGRO Peligro significa una situación inminentemente peligrosa, que si NO se evita, DARÁ como resultado la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Advertencia significa una situación potencialmente peligrosa, que si NO se evita, PODRÍA dar como resultado la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCION Precaución indica una situación potencialmente peligrosa, que si NO se evita, PUEDE dar como resultado lesiones leves o moderadas.

AVISO Aviso Indica información importante, que si NO se cumple, puede causar daños al equipo.

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para advertirle sobre posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

NOTA: Información que requiere atención especial.

Información general de seguridad

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

⚠ ADVERTENCIA Este producto o su cable de corriente pueden contener químicos, incluido plomo, que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos luego de manipularlo.

SEGURIDAD GENERAL

- Lea atentamente todos los manuales incluidos con este producto. Familiarícese bien con los controles y el uso correcto del equipo. Siga todas las instrucciones.
- Sólo se les debe permitir usar esta unidad a aquellas personas bien familiarizadas con estas reglas de manejo seguro. Mantenga fuera del alcance de los niños.

⚠ PELIGRO NO bombee fluidos inflamables o explosivos, como gasolina, fueloil, queroseno, etc. NO use este equipo en un ambiente inflamable o explosivo. Bombee únicamente agua limpia. De lo contrario podrá provocar lesiones y/o daños a la propiedad.

⚠ PELIGRO ¡Riesgo de choque eléctrico! Esta bomba NO ha sido probada para uso en piscinas o en áreas marinas. No coloque NUNCA la bomba en una piscina cuando haya personas en el agua.

⚠ PELIGRO NO manipule la bomba con las manos mojadas ni mientras esté parado en el agua o sobre una superficie húmeda.

⚠ PELIGRO ¡Riesgo de choque eléctrico! Esta bomba viene con un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. Use un tomacorriente con conexión a tierra (GFCI), para reducir el riesgo de un choque eléctrico mortal.

- Al trabajar con bombas, use gafas de seguridad en todo momento.
- Se recomienda enchufar esta unidad en un interruptor de circuito con descarga a tierra (GFCI). Consulte a un electricista local para su instalación y disponibilidad.
- Esto puede provocar daños al cable de corriente o a la manguera de descarga. Use el mango que se proporciona con la bomba.

Aplicación y funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de choque eléctrico! Esta bomba viene con un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. Use un tomacorriente con conexión a tierra (GFCI), para reducir el riesgo de un choque eléctrico mortal.

⚠ PELIGRO Peligro de choque eléctrico. Use sólo cables de extensión homologados por Underwriters Laboratories (UL) con alambre calibre 16 o mayor, etiquetado para uso en exteriores. Use sólo enchufes polarizados de conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen una clavija ligeramente más ancha que la otra y pueden enchufarse de una sola manera en el tomacorriente. NO maneje el conector de enchufe cerca del agua. El no seguir estas instrucciones dará como resultado lesiones graves o la muerte.

RECORDATORIO: conserve su prueba de compra fechada, para la garantía. Adjúntela a este manual o archívela para conservarla de forma segura.

Aplicación y funcionamiento (continuación)

⚠ ADVERTENCIA

Esta unidad



NO está diseñada para uso en tanques sépticos ni sótanos subterráneos, para bombear aguas residuales o efluentes.

No la utilice NUNCA en ubicaciones peligrosas u explosivas.

1. Esta bomba fue diseñada con un tamaño de descarga de 3 cm (1-1/4 pulg.) NPT. Conecte el tubo o el accesorio de conexión a la salida de descarga roscada o conecte a la bomba la conexión acodada de la manguera de jardín que se proporciona. Enrosque el extremo hembra de la manguera de jardín a la salida macho de la bomba.
2. Para reducir las pérdidas entre la bomba y la manguera, antes de instalar la bomba coloque una arandela para mangueras (no se incluye) en la manguera de jardín.
3. Para un mejor rendimiento de la bomba, desenrolle la manguera antes de encender la bomba. Esto ayudará a eliminar cualquier pliegue o codo en la manguera y permitirá que la unidad bombee con menos resistencia.
4. Coloque la bomba sobre una superficie dura y plana en el agua. No coloque la bomba directamente sobre una superficie lodosa o arenosa. Esto obstruirá el filtro de entrada.
5. El nivel del agua debe ser de al menos 4,4 cm (1-3/4 pulg.) para que la bomba pueda cebar y funcionar. Los niveles de agua inferiores a 4,4 cm (1-3/4 pulg.) no permitirán que el impulsor entre en contacto con el agua y no se bombeará agua.

⚠ PELIGRO

NO manipule



la bomba con las manos mojadas o si está parado en una superficie húmeda o con agua cuando la unidad esté en funcionamiento o tenga fallas de funcionamiento. Antes de manipular, desconecte SIEMPRE el cable de la bomba de la fuente de energía.

6. Enchufe el cable en un tomacorriente con conexión a tierra GFCI, de 115 voltios. La bomba comenzará a funcionar en cuanto enchufe el cable de corriente en el tomacorriente.
7. La bomba sacará agua hasta 9,5 mm (3/8 pulg.) de la superficie dura sobre la que se colocó la bomba.
8. Una vez que el nivel del agua alcance la marca de 9,5 mm (3/8 pulg.), es necesario apagar la bomba.

AVISO

NO permita que la bomba funcione

sin líquido. El sello del eje, para su lubricación, depende del agua. Si hace funcionar la bomba sin agua DAÑARÁ el sello del eje y provocará el fallo de la bomba.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE desconecte



la fuente de electricidad antes de intentar instalar, efectuar un servicio, reubicar o realizar cualquier tipo de mantenimiento. El no hacer así PUEDE provocar un choque eléctrico mortal.

Esta bomba requiere un servicio mínimo. Si la bomba no funciona, siga estas pautas de diagnóstico y resolución de problemas:

1. La caja del motor de la bomba está completamente sellada y no requiere servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Desarmar la caja del



motor o alterar el cable de corriente PUEDE provocar un choque eléctrico mortal.

2. Para verificar que la bomba esté funcionando correctamente:
 - a. Desconecte la bomba de la fuente de energía.
 - b. Desconecte la manguera de descarga de la bomba.
 - c. Sumerja la bomba en un cubo o tina con agua.

- d. Enchufe el cable de corriente en un tomacorriente con conexión a tierra GFCI, de 115 voltios. Si la bomba funciona correctamente, prosiga al punto 3. Si la bomba NO funciona correctamente, desenchufe el cordón eléctrico y siga al punto 4 de esta sección.

3. Para verificar que la manguera de descarga no tenga obstrucciones:
 - a. Conecte la manguera a otra fuente de agua, como un grifo. Si el agua fluye a través de la manguera, prosiga con el paso 3b. Si el agua no fluye, verifique que la manguera de descarga esté desenrollada. Elimine todos los pliegues, dobleces u obstrucciones de la manguera.
 - b. Verifique que la altura de bombeo NO supere los 6 m (20 pies) (ver Figura 1). Si la altura de bombeo es mayor a 6 m (20 pies), esta bomba NO funcionará.
4. Para mantener el buen funcionamiento la bomba requiere una limpieza periódica. Siga los pasos de limpieza indicados abajo:
 - a. Desenchufe el cable de corriente.
 - b. Retire los 4 tornillos al fondo de la base.
 - c. Quite la base y la placa de entrada.
 - d. Elimine los desechos y asegúrese de que el impulsor gire libremente.
 - e. Vuelva a colocar la placa, la base y los tornillos.

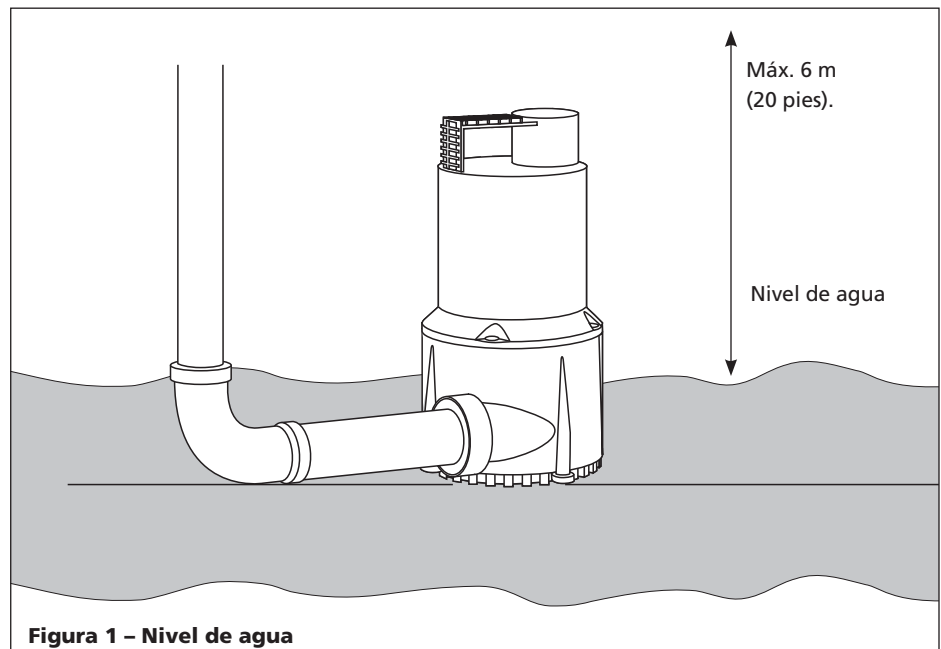


Figura 1 – Nivel de agua

**Para obtener piezas de repuesto o asistencia técnica,
llame al 1-800-237-0987**

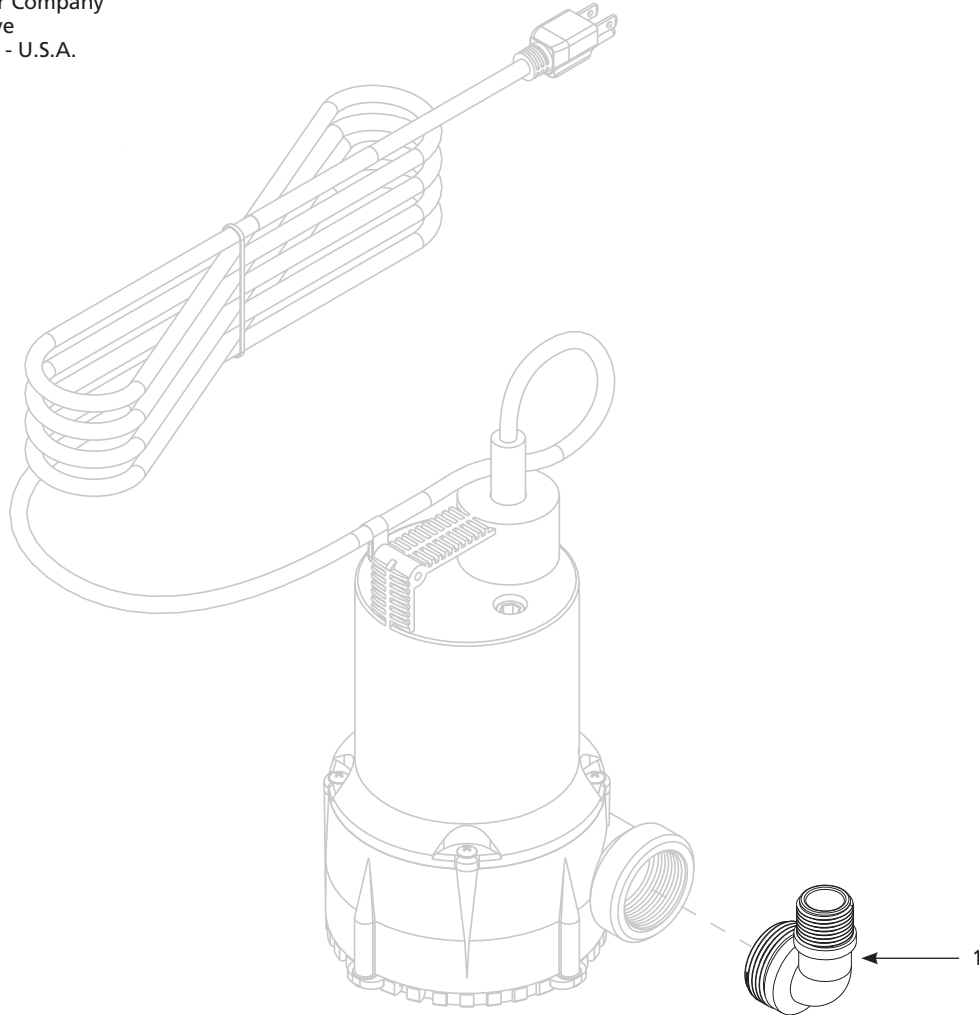
Proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

N. de Ref.	Descripción	RUP160	Cant.
1	Adaptador acodado	62060-001	1

Dirija su correspondencia sobre repuestos a:

WAYNE/Scott Fetzer Company
101 Production Drive
Harrison, OH 45030 - U.S.A.



Notas

Garantía Limitada por Un Año

Durante **un año** partir de la fecha de compra, WAYNE Water Systems Division ("WAYNE") reparará o reemplazará, según lo decida, para el comprador original, cualquier pieza o piezas de sus Bombas de agua ("Producto") que, después de un examen, sean halladas por Wayne como defectuosas en su material o mano de obra. Sírvase llamar a Wayne (800-237-0987) para obtener instrucciones, o consulte a su distribuidor. Esté listo para proporcionar los números de modelo y de serie cuando ejerza el derecho a esta garantía. Todos los gastos de transporte de los productos o piezas enviadas para su reparación o reemplazo serán a cargo del comprador.

Esta garantía limitada no cubre Productos que estén dañados debido a accidentes, abuso, uso indebido, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento inadecuado, o no hacerlo funcionar según las instrucciones escritas de WAYNE.

NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITAN A 1 (UN) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTE ES EL RECURSO EXCLUSIVO Y SE EXCLUYE DE TODA RESPONSABILIDAD POR TODO Y CUALQUIER DAÑO, INDIRECTO O CONSECUENTE, O GASTOS AFINES.

Ciertos estados no permiten limitaciones sobre el período de duración de las garantías implícitas, ni permiten las exclusiones ni limitaciones de los daños incidentales o consecuentes, de forma que las limitaciones mencionadas anteriormente pueden no aplicarse a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos legales que pueden variar dependiendo del estado.

Bajo ningún concepto, ya sea por incumplimiento del contrato de garantía, incumplimiento extracontractual (incluyendo negligencia) u otro, WAYNE o sus proveedores serán responsables de ningún daño especial, consecuente, incidental o penal, incluyendo, pero sin limitarse a pérdida de ganancias, pérdida de uso del producto o cualquier equipo asociado, daños al equipo asociado, costo de capital, costo de productos sustitutos, instalaciones, poderes de servicio o reemplazo, costos de inutilidad, o reclamos de clientes del comprador por dichos daños.

Usted **DEBE** conservar su recibo de compra junto con este formulario. En caso de tener que ejercer un reclamo de garantía, **DEBE** enviar una **copia** del recibo de compra junto al material o correspondencia. Sírvase llamar a Wayne (800-237-0987) para obtener autorizaciones e instrucciones de devolución.

NO ENVÍE ESTE FORMULARIO A WAYNE. Use este formulario sólo para mantener sus registros.

NO DE MODELO _____ NO DE SERIE _____ FECHA DE INSTALACIÓN _____

ADJUNTE AQUÍ SU RECIBO